

**Lithuania-Vilnius: Software support services**

OJ S 53/2021 17/03/2021

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Valstybės įmonė Žemės ūkio informacijos ir kaimo verslo centras

National registration number: 210086220

Postal address: V. Kudirkos g. 18-1

Town: Vilnius

NUTS code: LT Lietuva

Postal code: LT-03105

Country: Lithuania

Contact person: Rūta Skyrelienė

E-mail: [ruta.skyreliene@vic.lt](mailto:ruta.skyreliene@vic.lt)

Telephone: +370 52197317

Fax: +370 52660609

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.vic.lt>

Address of the buyer profile: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/ctm/Company/CompanyInformation/Index/4901>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/app/rfq/publicpurchase\\_docs.asp?PID=565140](https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/app/rfq/publicpurchase_docs.asp?PID=565140)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=565140&B=PPO](https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=565140&B=PPO)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Other activity: Valstybės politika žemės ūkio informacinės sistemos srityje

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Programinės ir techninės įrangos palaikymo paslaugos

**II.1.2. Main CPV code**

72261000 Software support services

### II.1.3. Type of contract

Services

### II.1.4. Short description

Programinės ir techninės įrangos palaikymo paslaugos.

### II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 368 000,00 EUR

### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## II.2. Description

### II.2.1. Title

„Oracle“ tarnybinės stotys, „Hitachi“ duomenų saugyklos, „Oracle“ juostų įrenginys ir „Oracle“ ir „Veritas“ programinė įranga

Lot No: 1

### II.2.2. Additional CPV code(s)

72261000 Software support services

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: LT Lietuva

Main site or place of performance: V. Kudirkos g. 18-1, Vilnius.

### II.2.4. Description of the procurement

- duomenų bazių programinė įranga Oracle Database Standard Edition CSI 16564163, 19111402, 18168672 – 17 vnt.,
- programinė įranga Internet Application Server Standard CSI 19111402, 16564163 – 4 vnt.,
- Brocade 360 SAN komutatoriai su programine įranga SN ALJ2515G194, ALJ1926G098, ALJ1926G09C, ALJ2526G0LB – 4 vnt.,
- tarnybinė stotis SPARC T4-1, SN AK00106155, AK00106154, AK00106157, AK00106156 – 4 vnt.,
- Veritas NETBACKUP XPLAT 1 front end TB Standard licencija – 4 vnt.,
- tarnybinė stotis SPARC T5-2, SN AK00148964, AK00148965 – 2 vnt.,
- juostų biblioteka SL-150, SN 464970G +1342SY1612 – 1 vnt.,
- Veritas INFOSCALE ENTERPRISE UX 1 SERVER HARDWARE TIER H licencija – 2 vnt.,
- Veritas INFOSCALE ENTERPRISE UX 1 SERVER HARDWARE TIER C licencija – 2 vnt.,
- tinklo komutatorius Hitachi Brocade 6510, SN HD-6510-24-8G-R BRW1939K03E, HD-6510-24-8G-R BRW1939K03D, HD-6510-24-8G-R BRW1939K03A, HD-6510-24-8G-R BRW1939K03B – 4 vnt.,
- juostų biblioteka SL-150, SN 464970G+1529SY4438 – 1 vnt.,
- Hitachi VSP G200 duomenų saugykla su plėtiniais ir programine įranga (SVOS, Data Mobility, Performance Analysis): SN 00480043, 00480033 – 2 vnt.,
- duomenų bazių programinė įranga Oracle DB Standart Edition TWO – CSI 20916385 – 2 vnt.,
- tarnybinė stotis Oracle Sparc T7-1 SN AK00382855, AK00382854 – 2 vnt.,
- Veritas NETBACKUP XPLAT 1 front end TB Standard licencija – 3 vnt.,
- Veritas NETBACKUP XPLAT 1 front end TB Standard licencija – 1 vnt.

### II.2.5.

## **Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

„Intel“ architektūros tarnybinės stotys ir programinė įranga

Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72261000 Software support services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LT Lietuva

Main site or place of performance: V. Kudirkos g. 18-1, Vilnius.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

— programinės įrangos licencijos palaikymas Basic Support Coverage VMware vSphere 6 Standard for 1 processor – 32 vnt.,

— programinės įrangos licencijos palaikymas Basic Support Coverage VMware vCenter Server 6 Standard for vSphere 6 (Per Instance) – 1 vnt.,

— programinės įrangos licencijos palaikymas Basic Support Coverage VMware vSphere 6 Standard for 1 processor – 16 vnt.,

— programinės įrangos licencijos palaikymas Basic Support Coverage VMware vSphere 6 Standard for 1 processor – 26 vnt.,

SafeGuard – privilegijuotų naudotojų stebėjimo sistema:

— SafeGuard appliance 2000 series bundle – 1 vnt.,

— One Identity SafeGuard Privileged Security Bundle) per system license / 24x7 maint – 35 vnt.,

— taikomoji programinė įranga Toad for Oracle per Seat License – 2 vnt.,

— tarnybinės stotys HP ProLiant DL380p Gen 8: Sn. Nr.: CZ244000X3, CZ244000X4, CZ244000X5, CZ244000X6, CZ244000X7, CZ244000X8, CZ244000X9, CZ244000XB, CZ244000XC, CZ244000XD – 10 vnt.,

— tarnybinės stotys HP ProLiant DL380p Gen 9: Sn. Nr.: CZJ5310HL8, CZJ5310HL9, CZJ5310HLB, CZJ5310HLC, CZJ5310HLD, CZJ5310HLF, CZJ5310HLG, CZJ5310HLH, CZJ5310HLJ – 9 vnt.,

— tarnybinės stotys HP ProLiant DL380p Gen 9 Sn. Nr.: CZJ6433300, CZJ6433301, CZJ6433302, CZJ6433303, CZJ6433304, CZJ6433305, CZJ6433306, CZJ6433307, CZJ6433308, CZJ6433309, CZJ643330B – 11 vnt.,

— tarnybinės stotys HP ProLiant DL380p Gen 9 Sn. Nr.: CZJ73703C7, CZJ73703C8, CZJ73703C9, CZJ73703CB, CZJ73703CC – 5 vnt.

IBM Security Guardium licencijos:

1) IBM Security Collector Software appliance Install annual SW Subscription & Support Renewal (1 vnt.);

2) IBM Security Guardium Data Protection for databases resource Value Unit (MVS) annual SW Subscription & Support Renewal (4 vnt.);

3) IBM Security Guardium Vulnerability Assessment for Databases resource value unit (MVS) annual SW Subscription & Support Renewal (4 vnt.);

4) IBM InfoSphere Optim Data Privacy Workgroup Edition Terabyte Annual SW Subscription & Support Renewal (2 vnt.).

1. Įrenginys IBM Qradar XX29 appliance support renewal – 1 vnt.

2. Įrenginys IBM Qradar XX29 appliance Hard drive retention service upgrade 12 months – 1 vnt.

3. Įrenginys IBM Qradar event capacity 1K events per second annual SW Subscription & support renewal – 1 vnt.

4. Įrenginys IBM Qradar Software node install annual subscription SW & support renewal – 1 vnt.

5. Įrenginys IBM Qradar Software install annual SW subscription & support renewal – 1 vnt.

6. Įrenginys IBM Qradar XX05 G3 appliance support renewal – 1 vnt.

7. Įrenginys IBM Qradar XX05 G3 appliance – install subsequent appliance business critical services upgrade 12 months – 1 vnt.

8. Įrenginys IBM Qradar XX05 G3 appliance hard drive retention services upgrade 12 months – 1 vnt.

9. Įrenginys IBM Qradar XX29 appliance support renewal – 1 vnt.

— tinklo saugumo įrenginys PAN-VM-500-PERP-BND1-BKLN-1YR-R Palo Alto Networks Perpetual Bundle (BND1) for VM Series that includes Threat Prevention subscription, and Partner enabled Premium Support, 1 year, Renewal – 1 vnt.,

— tinklo saugumo įrenginys F5-SVC-BIG-STD-PST BIG-IP Virtual Edition Best Bundle 10 Gbps Support Renewal, 1 year – 1 vnt.

## **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Programinė įranga „Qualysguard Enterprise“  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72261000 Software support services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LT Lietuva

Main site or place of performance: V. Kudirkos g. 18-1, Vilnius.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

- 1) QualysGuard Enterprise VM licencija, 170 IP adresų ir 1 virtualusis skenavimo įrenginys 1 metams, nuoma;
- 2) QualysGuard Enterprise Web Application Scanning licencija 3 taikomosioms programoms 1 metams, nuoma.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas: deklaruodami, kad nėra pagrindo pašalinti iš pirkimo, kartu su pasiūlymu užpildytą EBVPD turi pateikti:

- 1) pasiūlymą pateikęs teikėjas;
- 2) kiekvienas teikėjų grupės partneris, jei pasiūlymą pateikia teikėjų grupė;
- 3) kiekvienas subteikėjas (jeigu jis žinomas) ar ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiasi teikėjas.

### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Teikėjo vidutinės metinės visos veiklos pajamos per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo teikėjo įregistravimo dienos (jei teikėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnės kaip 0,5 numatomos atliekamo pirkimo vertės (taikoma 2 pirkimo daliai).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Teikėjo pastarųjų 3 finansinių metų arba per laiką nuo teikėjo įregistravimo dienos (jei teikėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) pelno (nuostolių) ataskaitų arba šalies, kurioje yra registruotas teikėjas, atitinkamo dokumento kopijos.

### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) teikėjas, su kuriuo sudaryta sutartis, jai vykdyti privalo turėti interneto portalą (angl. Service Desk), atitinkantį informacinių technologijų paslaugų valdymo standartą (ITIL arba lygiavertį), internetu prieinamą ŽŪIKVC, kuriame jis galėtų registruoti gedimų paraiškas, sekti paraiškų vykdymo eigą, generuoti ataskaitas. Saityno sąsaja turi būti apsaugota SSL (angl. „Secure Sockets Layer“) protokolu (duomenys turi būti šifruojami) (taikoma 1 ir 2 pirkimo daliai);

2) teikėjas privalo turėti gamintojo arba jo įgalioto atstovo suteiktą teisę teikti techninės ir programinės įrangos techninės priežiūros paslaugas pagal įrangos gamintojo kokybės reikalavimus (taikoma 1 ir 2 pirkimo daliai);

3) teikėjas turi turėti kvalifikuotą (-us) specialistą (-us), išmanantį (-ius) ŽŪIKVC turimą programinę įrangą „Oracle Solaris 11 System Administrator“. Specialistai turi mokėti lietuvių kalbą ne žemesniu kaip įgudusio vartotojo C1 lygiu arba turi būti užtikrinamos vertimo paslaugos (taikoma 1 pirkimo daliai);

4) teikėjas turi turėti bent vieną kvalifikuotą techninį specialistą, išmanantį ŽŪIKVC turimą programinę įrangą „Veritas“ (iki 2016 m. „Symantec“) „NetBackup 7.x for UNIX“, ir bent vieną kvalifikuotą techninį specialistą, išmanantį ŽŪIKVC turimą programinę įrangą „Veritas“ (iki 2016 m. „Symantec“) „Storage Foundation 6.x for UNIX“. Specialistai turi mokėti lietuvių kalbą ne žemesniu kaip įgudusio vartotojo C1 lygiu arba turi būti užtikrinamos vertimo paslaugos (taikoma 1 pirkimo daliai);

5) teikėjas turi turėti bent vieną ŽŪIKVC turimų „Hitachi“ VSP G linijos duomenų saugyklų kvalifikuotą diegimo specialistą („Hitachi Data Systems certified storage professional – VSP G200 installation“ arba lygiavertė kvalifikacija). Specialistas turi mokėti lietuvių kalbą ne žemesniu kaip įgudusio vartotojo C1 lygiu arba turi būti užtikrinamos vertimo paslaugos (taikoma 1 pirkimo daliai).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) pateikiamas interneto portalų aprašymas, jo interneto adresas, laikinasis naudotojo vardas ir slaptažodis;

2) dokumentų, patvirtinančių, kad teikėjas turi gamintojo arba jo įgalioto atstovo suteiktą teisę teikti techninės ir programinės įrangos techninės priežiūros paslaugas, kopijos;

- 3) teikėjo specialistų turimų sertifikatų arba lygiaverčių dokumentų patvirtintos kopijos ir vadovo patvirtintas už teikėjo pasiūlymo vykdymą atsakingų specialistų sąrašas, kuriame nurodyta informacija apie lietuvių kalbos mokėjimą;
- 4) teikėjo specialistų turimų sertifikatų arba lygiaverčių dokumentų patvirtintos kopijos ir vadovo patvirtintas už teikėjo pasiūlymo vykdymą atsakingų specialistų sąrašas, kuriame nurodyta informacija apie lietuvių kalbos mokėjimą;
- 5) teikėjo specialistų turimų sertifikatų arba lygiaverčių dokumentų patvirtintos kopijos ir vadovo patvirtintas už teikėjo pasiūlymo vykdymą atsakingų specialistų sąrašas, kuriame nurodyta informacija apie lietuvių kalbos mokėjimą.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Konkursą laimėjęs teikėjas ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo pirkimo sutarties pasirašymo privalo ŽŪIKVC pateikti šios sutarties įvykdymo užtikrinimą, kuris turi galioti nuo jo išdavimo dienos iki visiško teikėjo įsipareigojimų pagal pirkimo sutartį įvykdymo momento. Pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimas yra teikėjo pagal pirkimo sutartį su ŽŪIKVC siekiančių prievolių įvykdymo užtikrinimo prievolė. Lietuvos Respublikoje ar užsienyje įsteigta ir veikianti banko įstaiga arba draudimo įmonė (turinti banko ar draudimo veiklos licenciją), išdavusi pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo dokumentą, įsipareigoja neatšaukiamai ir besąlygiškai per 15 darbo dienų nuo ŽŪIKVC pirmo pareikalavimo ( pridėto prie pareiškimo, tvirtinančio, kad teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo jam pirkimo sutartyje nustatytas prievoles) sumokėti ŽŪIKVC sumas eurais – 10 proc. pirkimo sutarties vertės dydžio sumos.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/04/2021 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Lithuanian

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/04/2021 Local time: 10:45

Place:

VĮ Žemės ūkio informacijos ir kaimo verslo centras, Vinco Kudirkos g. 18-1, Vilnius.

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Pasiūlymas turi būti pateikiamas tik elektroninėmis priemonėmis, naudojant CVP IS, pasiekiamą adresu: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vilniaus apygardos teismas

Town: Vilnius

Country: Lithuania

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12/03/2021